

Rubrica încadrată cu linii groase trebuie completată de transportator
The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

19+21+22

Inclusiv și
including and
Y compris et

De completat pe răspunderea expeditorului
to be completed on the sender's responsibility
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

1 Expeditor (nume, adresă, țară) Sender (name, address, country) KENORION AUTOMOTIVE (SIBIU) SRL Aleea SIBIU nr. 2000, str. LYON nr.2 Registrul Comerțului: J32 / 513 / 1998 CUI (CIF) : RO 10949666 Cont: BRD GSG Filiala Sibiu IBAN RON: RO85 BRDE 3305 V021 6653 3300				SCRISOARE DE TRANSPORT CONSIGNMENT NOTE LETTRE DE VOITURE (CMR) 7051									
2 Destinatar (nume, adresă, țară) Consigner (name, address, country) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNAT S.A. Via del Ciulamini, 4 IT - 10026 Modugno (BA) ITALIEN.				16 Operator de transport (denumire, adresă, țară) Carrier (name, address, country) Transporteur (nom, adresse, pays) AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006; RO 18517892 Sebeș, Str. Giovarției, Nr.8 Jud ALBA-IULIA									
3 Locul descărcării (loc, țară) Place of delivery of goods (place, country) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Modugno (BA) ITALIA				17 Transportatori succesivi (nume, adresă, țară) Successive carriers (name, address, country) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) PETROTA MARINEL									
4 Locul încărcării (loc, țară, dată) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Sibiu ROMANIA 25.07.22				18 Rezerve și observații ale transportatorilor Carrier's reservation and observations Réserves et observations du transporteur AUTO NR.: AR 35 CJK - AR 92 CJK SEMIREMORCĂ NR.: CONDUCĂTOR AUTO 1: CONDUCĂTOR AUTO 2:									
5 Documente anexate Documents attached Documents annexés Letre de voiture													
6 Mărci și numere Marks and non Marques et numéros		7 Nr. de colete Number of packages Nombre de colis		8 Mod de ambalare Method of packing Mode d'emballage		9 Natura mărfii Nature of the goods Nature de la marchandise		10 Număr statistic Statistical number No statistique		11 Greutate brută kg Gross weight kg Poids brut kg		12 Cubaj m³ Volume m³ Cubage m³	
An palets cu 20 de pachete 20 paquets Cărbuni Coal CAMR 2000 kg 20 m³													
Clasa Classe La classe		Cifra Number La chiffre		Litera Letter La lettre		(ADR*)							
13 Instrucțiunile expeditorului Sender's instructions Instructions de l'expéditeur						19 Convenții speciale Special agreements Conventions particulières							
14 Instrucțiuni de plată / Instructions as to payment for carriage / Prescriptions d'affranchissement <input type="checkbox"/> Franco / Carriage paid / Plata la expedier <input type="checkbox"/> Non franco / Carriage forward / Plata la destinație						20 Plata prin To be paid by A payer par		Expeditor Sender Expéditeur		Monedă Currency Monnaie		Destinatar Consignee Destinataire	
						Prețul transportului Carriage charges Prix de transport							
						Sold/Balance/Solde							
						Taxe suplimentare Supplement charges Supplements							
						Alte taxe Other changes Frais accessoires							
						Total		KUENNE + NAGEL S.r.l.					
21 Stabilit în Established in Establie à						data on le		15 Suma de plată/Cash on delivery Ramboursement					
Sibiu RO 10949666 J32/513/1998 KENORION AUTOMOTIVE (SIBIU) SRL Semnătura și stampila expeditorului Signature and stamp of the sender Signature et timbre de l'expéditeur						25.07.23		15 Suma de plată/Cash on delivery Ramboursement Via del Ciulamini, snc - 70026 Modugno (BA)					
22						23		24					
RO 10949666 J32/513/1998 KENORION AUTOMOTIVE (SIBIU) SRL Semnătura și stampila expeditorului Signature and stamp of the sender Signature et timbre de l'expéditeur						AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006; RO 18517892 Sebeș, Str. Giovarției, Nr.8 Sibiu, ROMANIA Semnătura și stampila operatorului Signature and stamp of the carrier Signature et timbre du transporteur		Receptia mărfii Goods received Marchandises reçues 11 AUG 2023 Data On Le "Ricevuto con riserva di verifica della quantità" Semnătura și stampila destinatarului Signature and stamp of the consignee Signature et timbre du destinataire					

In cazul încheierii unor mărfuri periculoase pe lângă un eventual certificat, pe ultima linie din rubrica redată, cifra și litera
 In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any
 En cas de mention de marchandises dangereuses en plus d'un éventuel certificat, sur la dernière ligne de la rubrique échantillon, la chiffre et la lettre